

# CORONAVIRUS: COSA FARE FINO AL 3 APRILE

- **Quale distanza devo tenere dalle altre persone?**  
Almeno un metro
- **Se ho la febbre?** Sopra i 37.5°C, chiamare il medico di base, stando in casa e NON andare al pronto soccorso
- **Posso andare in altri comuni?**  
Assolutamente NO, salvo situazioni di necessità
- **Posso muovermi per motivi sanitari?** Sì, sempre
- **Posso spostarmi per lavoro? Anche in un altro comune?**  
Sì, gli spostamenti per motivi lavorativi sono consentiti. Negli spostamenti per lavoro, in zona provinciale Rossa, tra Comuni diversi, è bene avere con sé l'autocertificazione.
- **Sono fuori dalle zone rosse/arancioni, posso rientrare?**  
Sì sono consentiti i rientri al proprio domicilio.
- **Chi deve assolutamente stare in casa?**  
Anziani e persone immunodepresse o con patologie
- **Messe e altre funzioni religiose si svolgeranno?** No
- **Bar, gelaterie, ristoranti possono rimanere aperti?**  
Sì, dalle ore 6.00 alle ore 18.00 nel rispetto della distanza di un metro fra i clienti.
- **Medie e grandi superfici di vendita?** Chiuse nei giorni festivi e prefestivi, tranne gli alimentari
- **Farmacie e parafarmacie?** Aperte normalmente
- **Asili, scuole, Università?** Chiusi fino al 3 aprile
- **Riunioni, convegni, eventi, manifestazioni?** Vietati
- **Pub, cinema, palestre, piscine, discoteche, musei, biblioteca?** Chiusi
- **Uffici comunali?** Quasi tutti i servizi sono fruibili online. Sono garantiti i servizi essenziali e urgenti
- **Posso fare la spesa?** Sì, una persona per famiglia
- **Posso andare a mangiare dai parenti?**  
Non è uno spostamento necessario. La logica del decreto è quella di stare il più possibile nella propria abitazione per evitare che il contagio si diffonda.
- **Posso uscire a fare una passeggiata con i bambini?**  
Sì, in posti dove non c'è assembramento e mantenendo sempre le distanze. Non è vietato uscire, ma occorre evitare sempre la creazione di assembramenti (non familiari, cioè non di persone che vivono già nella stessa abitazione).
- **Posso andare ad assistere i miei cari anziani non autosufficienti?**  
Questa è una condizione di necessità. Ricordate però che gli anziani sono le persone più a rischio, quindi cercate di proteggerle dal contagio il più possibile.
- **Posso andare a fare la spesa in paese?**  
Sì, è possibile, ma i commercianti sono tenuti a stabilire un numero massimo di persone che frequentano l'esercizio garantendo la distanza di un metro gli uni dagli altri. **In ogni caso i supermercati e centri commerciali restano chiusi il sabato e la domenica.**
- **I corrieri merci possono circolare?**  
Sì, essi possono circolare.

**VOGLIAMOCI BENE**  
**#IORESTOACASA**

## LINGUA INGLESE

### **CORONAVIRUS:**

#### **What to do until the 3<sup>rd</sup> of April**

#### **What distance do I have to keep from other people?**

At least one meter.

#### **What if I have a temperature?**

If the temperature is above 37,5°, call your doctor, stay at home and DON'T go to the hospital.

#### **Can I move for health-related purposes?**

Yes, always.

#### **Can I move for working purposes? Can I move also to another municipality?**

Yes, movements for working purposes are allowed. If you move from one municipality to another one for working purposes, don't forget to bring the self-certification with yourself.

#### **If I'm outside the red/orange zones, can I come back?**

Yes, if you have to go back to your place of residence, you are allowed to do it.

#### **Who must stay at home?**

Old people, immunodepressed people or people with pathologies.

#### **Are religious celebrations going to be carried out?**

No.

#### **Can bars, ice cream parlors, restaurants be open?**

Yes, only from 8 am to 6 pm, respecting the rule of keeping a distance of one meter between clients.

#### **What about middle or big stores?**

They must be closed on Saturdays and Sundays, except grocery stores.

#### **What about pharmacies and parapharmacies?**

They can be normally open.

#### **What about kindergartens, schools and universities?**

They have to be closed until the 3<sup>rd</sup> of April.

#### **What about meetings, conferences, events, demonstrations?**

They are forbidden.

#### **What about pubs, cinemas, gyms, swimming pools, discos, museums, libraries?**

Closed.

**What about municipal offices?**

Almost every service will be available online. Essential and urgent services will be guaranteed.

**Can I go outside to buy groceries?**

Yes, one person per family.

**Can I go to have lunch/dinner with my relatives?**

This is not a necessary movement. The ratio at the basis of the decree is to stay at home as much as possible, in order to avoid the spread of the contamination.

**Can I go outside to have a walk with my children?**

Yes, but far from crowded places and always keeping distances. Going outside is not forbidden but it is necessary not to create groups of people (except relatives, namely groups of people who do not live already in the same house).

**Can I go outside to take care of elderly and not independent relatives?**

This is a necessary condition. However, remember that old people are more subject to risk, so try to protect them from being infected as much as you can.

**Can I go outside to buy groceries in my town?**

Yes, it is possible, but the shop keepers have to decide the maximum number of people allowed to enter the shops, in order to guarantee a one-meter distance between clients. Supermarkets and shopping malls will be closed on weekends.

**Can goods couriers circulate?**

Yes, they can.

**LET'S LOVE OURSELVES  
#ISTAYATHOME**

## LINGUA FRANCESE

### **CORONAVIRUS:**

#### **Ce qu'il faut faire jusqu'au le 3 Avril**

#### **-Quelle distance je dois me garder de d'autres personnes ?**

Au moins un mètre

#### **-Si j'ai de la fièvre?**

Plus de 37,5°C appeler votre médecin généraliste, et rester à la maison et Ne pas aller aux urgences.

#### **-Je peux aller dans d'autres communes?**

Absolument **Pas** sauf en cas de nécessité.

#### **-Je pourrais me déplacer pour des raisons de santé?**

Oui toujours.

#### **-Je pourrais me déplacer pour le travail ? Même dans une autre municipalité ?**

Oui les déplacements pour des raisons professionnelles sont autorisés.

Lorsque vous voyagez pour travailler dans la zone rouge, entre différentes municipalités, il est faut avoir avec vous une auto-certification.

#### **-Les bureaux municipaux?**

Presque tous les services sont disponibles online. Les services essentiels et urgents sont garantis.

#### **-Je peux faire les courses?**

Oui une personne par famille.

#### **-Je peux aller manger chez des parents?**

Ce n'est pas nécessaire. La logique du décret est de rester le plus possible dans votre logement pour éviter la propagation contagieuse.

#### **-Je peux me promener avec les enfants?**

Oui dans les endroits où il n'y a pas de rassemblement et en gardant toujours votre distances. Il n'est pas interdit de sortir mais il faut toujours éviter la création d'un rassemblement non familial, pas les personnes qui vivent déjà dans la même maison.

#### **-Je peux contacter les personnes qui ne sont pas autosuffisants?**

C'est une condition de besoin mais rappelez-vous que les personnes âgées sont les personnes les plus en risque , essayez vous de les protéger autant que possible contre l' infection.

#### **-Je peux faire mes courses dans le village?**

Oui c'est possible mais les commerçants sont tenus d'établir un nombre maximum de personnes qui fréquentent le magasin , garantissant une distance d'un mètre les uns des autres. En tout cas, les supermarchés et les centres commerciaux sont fermés les samedis et les dimanches.

**-les coursiers peuvent se déplacer?**

Oui ils peuvent circuler

**AIMONS-NOUS**

**# JE RESTE À LA MAISON**

## LINGUA ALBANESE

### **CORONAVIRUS:**

#### **Rregullat e detyrueshme per te gjithë deri ne 3 prill 2020**

#### **Çfare distance duhet mbajtur ndaj personave qe na rrethojne?**

Te pakten 1 meter.

#### **Ne rast temperature?**

Ne qofte se temperatura superon 37,5°C njoftoni menjehere mjekun e familjes, nepermjet telefonit, por mos dilni nga shtepia per asnje motiv. Kujdes! NUK DUHET TE SHKONI NE URGJENCE (pronto soccorso).

#### **Mund te leviz/ te shkoj ne bashki/ qytete te tjera?**

JO! Ne menyre kategorike, perveç rasteve te vecanta, kur levizja eshte e nevojshme.

#### **Mund te leviz per qellime shendetesore**

Po, gjithmone.

#### **Mund te leviz per motive pune? Edhe ne nje qytet/ bashki tjeter?**

Po, levizja per motive pune eshte e lejuar. Ne levizjet per pune, ndermjet zonave te kuqe apo qyteteve te ndryshme, duhet te keni me vete nje vetedeklarim ku shpjegohen motivet e levizjes dhe vendi ku shkoni.

#### **Ndodhem jashte zonave te kuqe, mund te hyj?**

Po jane te lejuara hyrjet ne banesat perkatese.

#### **Kush duhet, ne menyre kategorike te qendroje brenda ne shtepi?**

Te moshuarit dhe personat me imunitet te dobët ose qe vuajne nga patologji te ndryshme.

#### **Meshat apo ritet e tjera fetare do te zhvillohen?**

Jo!

#### **Klubet, restorantet, embeltoret mund te rrin hapur?**

Po, nga ora 6.00 deri ne oren 18.00, duke respektuar distancën e sigurimit prej 1 metri ndaj njeri tjetrit.

#### **Qendrat e mesme dhe te medhaja tregtare?**

Te mbyllura, ne ditet e festave dhe fundjave , perveç dyqaneve ushqimore.

#### **Farmacite?**

Te hapura, si gjithmone.

#### **Kopshtet, shkollat, universitetet?**

Mbyllur deri ne 3 prill 2020.

#### **Mbledhjet, kongreset, manifestacionet, iniciativat e ndryshme?**

Te ndaluara.

**Pab, kinema, palestra, diskoteka, muse, biblioteka?**

Te mbyllura.

**Zyrat e bashkise?**

Pothuaj te gjitha sherbimet mund te kryhen on line. Jane te garantuara vetem sherbimet urgjente dhe esenciale.

**Mund te dal per te blere ushqime (pazar)?**

Po, nje person per familje.

**Mund te shkoj per te ngrene tek te afermit?**

Nuk eshte nje levizje e nevojshme. Sipas dekretit duhet te rrimen sa me shume ne shtepi, per te evituar trasmetimin (ngjitjen) dhe perhapjen e virusit.

**Mund te dale te shetis me femijet?**

Po, ne vende ku nuk ka grumbullime dhe ku mund te mbahet distanca e sigurimit. Nuk eshte e ndaluar te dalesh, ndalohen grumbullimet, me perjashtim te personave te familjes me te cilet jeton.

**Mund te shkoj te kujdesem per te afermit e moshuar ose qe kane aftesi te kufizuara (non autosufficienti)?**

Kjo eshte nje nevojje. Kini parasysh se te moshuarit jane nder personat qe rresikojne me shume, pra kujdes, perpiquni ti ruani sa me shume.

**Mund te shkoj per te blere ushqime ne qytet ose qendren me te aferme?**

Po, eshte e mundur, por kini parasysh qe tregtaret do te vendosin nje numer maksimal te personave qe do te hyjne ne dyqan, per te bere te mundur respektimin e distances se sigurimit. Ne çdo rast çdo dyqan apo supermarket do te rrimen te mbyllura te shtunave dhe te djelave.

**Trasporti i mallrave mund te kryhet?**

Po, transporti i mallrave do te kryhet rregullisht.

**TE DUAM ME SHUME NJERI TJETRIN  
# UNEQENDROJNESHTEPI**

## LINGUA RUMENA

### **CORONAVIRUS: CUM NE COMPORTĂM PÂNĂ PE 3 APRILIE**

#### **Ce distanță menținem față de alte persoane?**

Cel puțin un metru

#### **Dacă am febră? Peste 37,5 grade chiamă medicul de familie, stai acasă și NU te duce la urgențe Pot călători în alte localități?**

Absolut NU, cu excepția cazurilor de necesitate.

#### **Pot ieși pentru motive de sănătate?**

Da, oricând.

#### **Mă pot deplasa pentru servicii? Chiar și în altă localitate?**

Da, deplasările pentru servicii sunt consentite. Pentru a tranzita zonele provinciale sau localități diverse de cele de rezidență este bine să aveți cu dumneavoastră modelul de Autocertificare.

#### **Mă aflu în afara zonei roșie/portocalie pot reintra?**

Da, reintrarea la domiciliu este consentită.

#### **Cine trebuie în mod absolut să stea acasă?**

Persoanele în vârstă, imunodeprese și cu patologii

#### **Slujbe și alte funcțiuni religioase au loc?**

Nu

#### **Baruri, magazine de înghețată, restaurante pot rămâne deschise?**

Da, de la orele 6.00 la orele 18.00, respectând distanța de 1 metru între clienți

#### **Magazine de medii și mari suprafețe?**

Închise în zilele prefestive și festive, cu excepția magazinelor alimentare

#### **Farmacii și parafarmacii?**

Deschise în orar normal

#### **Creșe, cămine, grădinițe, școli, Universități?**

Închise până pe 3 aprilie

#### **Reuniuni, convenii, evenimente, manifestații?**

Interzise



**Pub-uri, cinematografe, săli de sport, piscine, discoteci, muzee, biblioteci?**

Închise

**Birourile primăriei?**

Aproape toate serviciile sunt utilizabile online. Sunt garantate serviciile esențiale și urgente

**Pot să fac cumpărăturile?**

Da, doar o persoană pe familie

**Pot merge la masă la rude?**

Nu este o deplasare necesară. Logica acestui decret este de a rămâne cât mai mult posibil în propria locuință pentru a evita contagiul și răspândirea virusului

**Pot ieși cu copiii la plimbare?**

Da, în locuri neaglomerate și respectând de fiecare dată distanța prevăzută. Nu este interzis să ieșiți, dar este necesar să evitați crearea de grupuri non familiare (persoane care nu locuiesc în aceeași casă)

**Mă pot deplasa pentru a îngriji familiari bătrâni sau în incapacitate?**

Da, aceasta este o condiție de necesitate. Dar amintiți-vă că bătrânii sunt persoane mult mai expuse riscului de a fi contagiate, protejați-i cât mai mult posibil

**Pot face cumpărăturile în localitatea unde locuiesc?**

Da, este posibil dar comercianții sunt obligați să stabilească un număr maxim de persoane care pot frecventa magazinul în același timp, cu respectarea distanței de 1 metru unii față de alții. În orice caz super market-urile și centrele comerciale vor fi închise sâmbăta și duminica

**Curierii de mărfuri pot circula?**

Da, pot circula

**HAIDEȚI SĂ NE VREM BINELE**

**#EURĂMÂNACASĂ**

## LINGUA ARABA

فيروس كورونا

ما يجب فعله إلى غاية 03 أبريل :

ماهي المسافة التي يجب اتخاذها بين الأشخاص ؟

على الأقل متر واحد

إذا كانت حرارة الجسم مرتفعة؟ فوق 37,5 يجب الإتصال بطبيب العائلة مع المكوث في البيت وعدم الذهاب إلى قسم المستعجلات

هل يمكن لي الذهاب إلى بلديات أخرى؟

ممنوع منعا كليا إلا في حالة الضرورة .

هل يمكن لي الخروج للذهاب إلى موعد طبي؟ نعم ، دائما

هل يمكن لي الخروج للذهاب إلى العمل حتى في بلديات غير بلدية مسكني؟

نعم ، التحركات لأسباب العمل مسموح بها ، أما التحركات للعمل في عمالات المنطقة الحمراء وبين بلديات مختلفة من الأحسن أن يكون الشخص متوفر على التصريح الذاتي .

أنا متواجد خارج المنطقة الحمراء / البرتقالي ، هل يمكن لي الدخول؟

نعم مسموح الدخول إلى مناطق السكن .

من يجب عليه إجباريا المكوث في البيت؟

الأشخاص المسنين و الأشخاص ذوي الامراض المزمنة .

الوظائف الدينية مسموح بها ؟ لا غير مسموح

المقاهي و المطاعم و محلات الايس كريم ممكن أن تفتح؟

نعم لكن بالتوقيت التالي : من الساعة 6 الى الساعة 18 مع احترام قانون المسافة

بين الأشخاص والتي هي متر واحد.

المتاجر الكبرى و المساحات ؟ تغلق في ايام العطلة إلا متاجر المواد الغذائية.

الصيدلية ؟ مفتوحة كالمعتاد.

المدارس و الروض و الجامعات ؟ مغلقة إلى تاريخ 3 أبريل.

اجتماعات ، مؤتمرات ، أحداث و تجمعات؟ ممنوعة  
الحانات ، السينما، قاعات الرياضة ، المسابح ، الملاهي ليلية،  
المتاحف والمكتبات ؟ مغلقة

مكاتب البادل

مكاتب البلديات ؟ جميع الخدمات متوفرة عبرالنت لاسيما الخدمات الأساسية والضرورية .

هل يمكن لي التسوق ؟ نعم ، يمكن ذلك لشخص واحد من العائلة

هل يمكن لي الذهاب للأكل عند أقربائي؟ ليس ذلك من الضروريات، المنطق من المرسوم هو على كل شخص الالتزام بمسكنه الخاص لتفادي انتقال العدوى .

هل يمكن أن أخرج للمشي مع الأطفال ؟ نعم ، في الأماكن التي ليس بها تجمعات مع احترام قانون المسافة بين الأشخاص، الخروج مسموح به لكن دائما بدون خلق تجمعات(التجمعات التي تكون بين افراد الأسرة مسموح بها)

هل يمكن الذهاب لمساعدة المسنين ؟

هذه تعد من الحالات الضرورية ، لكن تذكروا دائما أن المسنين هم الفئة الضعيفة ويجب اتخاذ جميع الاحتياطات اللازمة للوقاية.

هل يمكن لي الذهاب للتسوق في ناحية سكني؟

نعم يمكن ، لكن يجب على التجار اتخاذ جميع الاحتياطات مثل عدد الزبناء ومسافة المتر بين الأشخاص.

على أية حال جميع مراكز المحلات التجارية سيتم إغلاقها يومي العطلة السبت و الأحد

رجال اللوجيستيك يمكن لهم التجول و إيصال البضائع لأصحابها..

دعونا نحب بعضنا البعض

أنا سألزم مسكني #

## 冠状病毒

从现在到4月3日期间该怎么做呢？

应该与他人保持距离，多远呢？

至少1米。

如果我发烧了，怎么办呢？

37, 5 度以上给家庭医生打电话，待家里，别去医院急诊。

我可以去别的城市吗？

除非情况需要，否则绝对不可以。

为了健康的原因，我可以移动吗？

都可以。

为了工作的原因，我可以移动吗？可以去别的城市吗？

为了工作的原因，是允许移动的。在红色区域省份里，因工作而在不同的城市中移动，需要携带自我证明文件。

如果我在红色/橙色区域外面，可以进去吗？

可以，可以回到自己的住所(自己建立业务和利益地方)。

哪些人群必须待家里？

老年人，抵抗力低的患者或带疾病的患者。

宗教活动和弥散将会进行吗？

不会。

酒吧，餐馆，冰淇淋店可以营业吗？

可以，从早上6点到晚上18点，客人间需要遵守1米距离。

大型和中型的商场呢？

除了食品店之外，周六和周天都不营业。

药店营业吗？

正常营业。

托儿所，幼儿园学校和大学是开门吗？

到4月3日要关门。

**会议，示威活动可以开门吗？**

禁止。

**酒吧，电影院，体育馆，游泳池，舞厅，博物馆，图书馆呢？**

都要关门。

**市政府办公室呢？**

几乎所有服务在网络上办公。基础服务和紧急服务有保障。

**可以购物吗？**

每家庭可以每次让一个人去。

**我可以去亲戚家吃饭吗？**

不是一个必要的走动。法规的逻辑是避免病毒传播，尽量待家里。

**我可以和孩子出去散步吗？**

可以，可以去没有人群的地方，并且需要与他人保持距离。没有禁止出门，但是需要禁止聚集人群（不是指家人，不是指住同一个屋檐下的人）。

**我可以去帮助我的亲爱的不能自理的老人吗？**

这是一个必要的情况。请记住老年人感染风险高，尽量保护老人不被感染。

**我可以去市里买东西吗？**

可以，但是店家需要规定到商店的最多的人数去保障人与人之间可以保持到1米的距离。超市和贸易中心周六，周天不营业。

**运货的快递员可以流动吗？**

可以

**让我们彼此相爱**

**我待在家里**